



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Компания LONGINES рада, что вы выбрали часы из её коллекции, которые соответствуют многолетнему опыту бренда, основанному на исследованиях, техническом совершенстве и непреходящей элегантности.

**Компания La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. предоставляет вам, начиная с даты покупки, гарантию сроком на двадцать четыре (24) месяца на все модели часов LONGINES\* и пятилетнюю (5) гарантию на механические часы, приобретённые с 1 января 2021 года, в соответствии с условиями настоящей гарантии. На все ремешки и браслеты часов распространяется 24-месячная международная гарантия, которая распространяется на любые дефекты материалов или производства.**

Международная гарантия LONGINES распространяется на дефекты материалов и производства, существующие на момент доставки приобретённых часов LONGINES («дефекты»). Гарантия действует только при условии, что гарантийный талон был заполнен и датирован официальным дилером LONGINES («действительный гарантийный талон»). В течение срока действия гарантии и при предъявлении действующего гарантийного талона вы имеете право на бесплатный ремонт любого дефекта. В случае, если ремонт не сможет восстановить работоспособность ваших часов LONGINES, компания La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. обязуется заменить их идентичными часами LONGINES или другими часами LONGINES с аналогичными характеристиками. Гарантия на заменённые часы истекает в ту же дату, что и гарантия на заменённые часы.

#### **Гарантия не распространяется на:**

- срок службы батареи;
- естественный износ (например, царапины на корпусе и/или стекле; изменение цвета и/или материала корпуса, ремешков, браслетов и запечок из кожи, текстиля, резины или любого другого неметаллического материала; PVD-покрытие; изменение цвета бронзы);
- повреждение любой части часов в результате ненадлежащего/неправильного использования, небрежного, неосторожного обращения,

невнимательности, случайных действий (удары, вмятины, сдавливание, царапины при замене ремешка/браслета и т. д.), неправильного использования часов или несоблюдения инструкции по эксплуатации;

- ущерб любого характера, возникший прямо или косвенно в результате использования часов LONGINES или в результате любого сбоя в работе, дефекта или неточности хода часов;
- часы LONGINES, подвергавшиеся воздействию неуполномоченного лица (например, для замены батареи, обслуживания или ремонта) или изменённые по сравнению с их первоначальным состоянием без надзора со стороны компании La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

Любые другие претензии к компании La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., например, за любые виды ущерба или вреда, не указанные в настоящей гарантии, прямо исключаются, за исключением законных прав покупателя, которые он может предъявить производителю.

#### **Настоящая гарантия производителя:**

- не зависит от любых гарантий, которые могут быть предоставлены продавцом и за которые продавец несет исключительную ответственность;
- никоим образом не затрагивает права покупателя по отношению к продавцу, а также любые другие законные права покупателя по отношению к продавцу.

Отдел обслуживания клиентов компании La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. гарантирует безупречное обслуживание ваших часов LONGINES. Если вашим часам требуется обслуживание, обратитесь к официальному дилеру LONGINES или в авторизованный сервисный центр LONGINES, список которых представлен на нашем сайте [www.longines.com](http://www.longines.com): мы гарантируем соответствие их обслуживания стандартам компании La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

\* Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Сент-Имье, Швейцария.  
LONGINES® — зарегистрированный товарный знак.

Мы рады, что вы стали владельцем часов L.O.N.G.I.N.E.S. Рекомендуем вам внимательно прочитать это руководство перед первым использованием часов LONGINES, чтобы обеспечить их правильную работу и долгий срок службы. Если вам нужна дополнительная информация о ваших часах или если они оснащены усложнением, вы можете найти подробную информацию и инструкции, перейдя на наш веб-сайт [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual) или отсканировав QR-код.



## Меры предосторожности, касающиеся водонепроницаемости

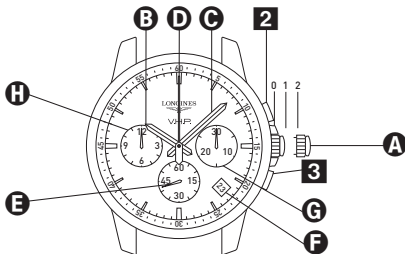
Водонепроницаемость часов может быть нарушена из-за высыхания прокладок или случайного удара по заводной головке. Чтобы сохранить водонепроницаемость часов, рекомендуем промывать их в мягкой воде после контакта с морской водой и ежегодно проверять водонепроницаемость в авторизованном сервисном центре LONGINES. Ни при каких обстоятельствах не вскрывайте часы самостоятельно.

**ВАЖНО!** Никогда не активируйте заводную головку установки времени и/или кнопки, когда часы находятся под водой, и убедитесь, что заводная головка и кнопки задвинуты или завинчены перед погружением в воду.

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| <b>Международная гарантия</b> | <b>2</b> |
| <b>Водонепроницаемость</b>    | <b>3</b> |
| <b>Установка времени</b>      | <b>4</b> |
| <b>Предупреждение</b>         | <b>7</b> |

| Маркировка на задней крышке                                                              | Значение*                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Нет значения                                                                             | Не водостойкий                                              |
| 3 бар   | Водонепроницаемость до избыточного давления 3 бар (50 м)*   |
| 5 бар   | Водонепроницаемость до избыточного давления 5 бар (50 м)*   |
| 10 бар  | Водонепроницаемость до избыточного давления 10 бар (100 м)* |
| 30 бар  | Водонепроницаемость до избыточного давления 30 бар (300 м)* |

\* Значения водонепроницаемости, указанные в метрах, эквивалентны избыточному давлению, применяемому в соответствии со стандартом ISO 22810.



**A** Заводная головка

**B** Часовая стрелка

**C** Минутная стрелка

**D** Секундная стрелка хронографа

**E** Малая секундная стрелка

**F** Окошко даты

**G** 30-минутный счетчик

**H** 12-часовой счетчик

**2** Кнопка запуска/остановки.  
Включение и выключение  
стрелки хронографа и счётчиков.

**3** Кнопка сброса показаний  
стрелки и счётчиков хронографа.

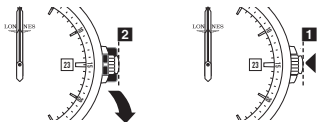
Может ли хронометраж длиться до 12 часов?

#### Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую необходимо отвинтить перед установкой времени, корректировкой даты или заводом, повернув против часовой стрелки. После установки верните заводную головку в положение 1, затем нажмите на неё и плотно завинтите, чтобы обеспечить водонепроницаемость часов.

## Первое использование

ЧАСЫ ПОСТАВЛЯЮТСЯ В РЕЖИМЕ «ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ». Стрелки часов установлены на заводе на 12 часов, а заводная головка удерживается в положении 2 чёрным зажимом, расположенным вокруг заводного вала. Перед первым использованием часов эту деталь необходимо снять. Уточните у продавца, была ли выполнена эта операция. В противном случае выполните следующие действия: снимите чёрный зажим, чтобы освободить заводную головку. Верните заводную головку в положение 1; часы автоматически установят швейцарское время и дату. После этого вы можете установить местное время (см. раздел «Установка времени»).



### ВАЖНО

Если заводная головка вытянута в положение 2 более чем на 60 секунд, часы автоматически перейдут в режим энергосбережения, а стрелки вернуться в положение «12 часов».

## Установка времени

Вытяните заводную головку в положение 2. Вращайте заводную головку в любую сторону до нужного времени. **ВРАЩАЙТЕ ЗАВОДНУЮ ГОЛОВКУ МЕДЛЕННО** для установки минут — секундная стрелка автоматически вернётся в положение «12 часов». **ВРАЩАЙТЕ ЗАВОДНУЮ ГОЛОВКУ БЫСТРО** для установки часов — стрелка переместится на один час вперёд или назад. Как только время синхронизируется, верните заводную головку в положение 1.

## Настройка даты

Вытяните заводную головку в положение 2. Быстро вращайте заводную головку в любую сторону, чтобы переместить часовую стрелку вперёд или назад с шагом в один час, не влияя на показания минут и секунд.

Когда часовая стрелка проходит полночь, календарь автоматически отображает новую дату — следующий или предыдущий день, в зависимости от направления коррекции. Таким образом, существует ограничение в +/- 1 день, чтобы не нарушить вечный календарь. Верните заводную головку в положение 1.

## Окончание срока службы (E.O.L.) и истощение энергии (E.O.E.)

Часы сигнализируют о приближении конца срока службы батареи по движению одной из стрелок каждые 5 секунд. Примерно через шесть месяцев использования в этом режиме часы перейдут в режим E.O.E.: стрелки останутся в положении «12 часов». Если батарея часов будет заменена в режиме E.O.L. или в течение шести месяцев после перехода в режим E.O.E., вам не потребуется настраивать вечный календарь. Однако, если батарея будет заменена по истечении этого срока, вечный календарь должен будет запрограммировать сертифицированный часовщик.

## Функция хронографа (отсчет времени)

Используется для измерения последовательных событий, но не интервалов между ними. Каждый результат автоматически суммируется с предыдущим. Например, для хронометража различных этапов выполните следующие действия:

В начале первого этапа нажмите кнопку 2: хронограф запустится.

По окончании первого этапа снова нажмите кнопку 2: хронограф остановится. Повторяйте для каждого этапа. В конце финального этапа хронограф покажет итоговое

время, то есть суммарное время всех этапов. Для сброса нажмите кнопку 3. По истечении 36 часов хронометраж распознает, что вы оставили его включенным по ошибке, и для экономии заряда батареи автоматически сбрасывает показания хронографа.

### **Функция сплит-секунд (промежуточное время)**

В начале нажмите кнопку 2: хронограф запустится. Нажмите кнопку 3, чтобы увидеть первое промежуточное время; секундная и 30-минутная стрелки хронографа остановятся. Чтобы продолжить отсчёт времени, нажмите кнопку 3. Стрелки хронографа перейдут к времени, прошедшему с начала. Функцию сплит-секунд и остановку можно чередовать бесконечно, нажимая кнопку 3. Нажмите кнопку 2: хронограф остановится. Теперь хронограф будет отображать общее время. Нажмите кнопку 3 для сброса показаний.

**ВНИМАНИЕ**

- **ОПАСНОСТЬ ПРОГЛАТЫВАНИЯ:** Данное изделие содержит батарейку-таблетку или плоскую круглую батарейку.
- При проглатывании может наступить **СМЕРТЬ** или серьёзная травма.
- Проглоченная батарейка-таблетка или плоская круглая батарейка может вызвать внутренние химические ожоги всего за 2 часа.
- **ХРАНИТЕ** новые и использованные батарейки в **НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ**.
- Немедленно обратитесь за медицинской помощью, если есть подозрение, что батарейка была проглочена или попала внутрь какой-либо части тела.



Извлеките и немедленно утилизируйте использованные батарейки в соответствии с местными правилами и храните в недоступном для детей месте. НЕ выбрасывайте батарейки вместе с бытовым мусором и не сжигайте.

Даже использованные батарейки могут привести к серьёзным травмам или смерти.

Обратитесь в местный токсикологический центр для получения информации о лечении.

Тип батарейки и номинальное напряжение: 317-321-335-346-364-371-373-377-379 /1,55 В.

Неперезаряжаемые батарейки нельзя перезаряжать.

Не разряжайте, не перезаряжайте, не разбирайте, не нагревайте выше указанной производителем температуры и не сжигайте. Это может привести к травме из-за утечки электролита, взрыва или химического ожога.

Это изделие содержит батарею, которая не предназначена для самостоятельной замены пользователем.

**LONGINES**

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name. The wings are symmetrical and extend horizontally from the central hourglass shape, which is a square with an 'X' inside.